



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 108/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **NƯỚC ÉP CAM - CASINO**

2. Thành phần: Nước ép cam 100% (nước ép cam cô đặc, nước).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 360 ngày kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Thê tích thực: 1 L hoặc thể tích khác theo nhu cầu khách hàng.
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong bao bì màng ghép phức hợp, có nắp nhựa.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu):

- J: JUS DE FRUITS D'ALSACE - Zi Rimsdorf, BP103, 67269 Sarre Union Cedex, France (Pháp).
- L: EMIG PRODUCTION - 17 Chemin Des Croix, 59530 Le Quesnoy, France (Pháp).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Chì (Pb)	mg/l	0,05

2. **Chỉ tiêu vi sinh vật:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	10^2
2	<i>Coliforms</i>	CFU/ml	10
3	<i>E. coli</i>	CFU/ml	Không được có
4	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/ml	Không được có
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không được có
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không được có
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không được có
8	Tổng số nấm men – nấm mốc	CFU/ml	10

3. **Chỉ tiêu dư lượng thuốc bảo vệ thực vật:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Sst	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Piperonyl butoxid	mg/l	0,05
2	2-Phenylpheno	mg/l	0,5
3	Propargit	mg/l	0,3

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 09 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng

MẪU NHÃN DỰ KIẾN

NƯỚC ÉP CAM - CASINO

Thành phần: Nước ép cam 100% (nước ép cam cô đặc, nước).

Thể tích thực: 1 L

Dùng trực tiếp. Lắc đều trước khi mở. Ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh nhiệt độ cao. Sau khi mở nắp, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 4 ngày.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Sản xuất bởi:

- J: JUS DE FRUITS D'ALSACE - Zi Rimsdorf, BP103, 67269 Sarre Union Cedex, France (Pháp).
Hoặc
- L: EMIG PRODUCTION - 17 Chemin Des Croix, 59530 Le Quesnoy, France (Pháp).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm nếu có dấu hiệu hư hỏng hoặc hết hạn sử dụng.

Số TCB: 108/EB/2024

BẢN DỊCH

BẢN DỊCH PHÁP SANG VIỆT

<p>SERVICE CONSOMMATEURS Satisfait ou remboursé 2 fois</p> <p>0 800 13 30 16 Service & appel gratuits</p> <p>Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr Distribué par Casino 1, Cours Antoine Guichard 42008 Saint-Etienne Cedex 1.</p>	<p>DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG Hài lòng hoặc hoàn tiền gấp 2 0 800 13 30 16 Dịch vụ & cuộc gọi miễn phí Tìm kiếm thông tin tại www.produits-casino.fr Phân phối bởi Casino 1, Cours Antoine Guichard 42008 Saint-Etienne Cedex 1.</p>			
 <p>LE TRI + FACILE</p> <p>BRIQUE & BOUCHON</p> <p>Laisser le bouchon sur la brique.</p>  <p>3 222471 081600</p>	<table border="1"><tr><td>PHÂN LOẠI DỄ HƠN</td><td>HỘP GIẤY & NẮP</td><td>THÙNG RÁC PHÂN LOẠI</td></tr></table> <p>Đề lại nắp trên hộp giấy [Mã vạch] 3 222471 081600</p>	PHÂN LOẠI DỄ HƠN	HỘP GIẤY & NẮP	THÙNG RÁC PHÂN LOẠI
PHÂN LOẠI DỄ HƠN	HỘP GIẤY & NẮP	THÙNG RÁC PHÂN LOẠI		
 <p>Casino PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901</p> <p>JUS ORANGE</p> <p>A BASE DE JUS CONCENTRÉ</p> <p>TENEUR EN FRUITS 100%</p>	<p>Casino SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG TỪ NĂM 1901</p> <p>NƯỚC ÉP CAM ĐƯỢC LÀM TỪ NƯỚC ÉP CAM CÔ ĐẶC Hàm lượng trái cây 100%</p>			
 <p>NUTRI-SCORE A B C D E</p> <p>1L</p> <p>JUS D'ORANGE À BASE DE JUS D'ORANGE CONCENTRÉ SANS PÊPE</p>	<p>Hình ảnh minh họa</p> <p>Điểm dinh dưỡng A B C D E</p> <p>1L Nước cam làm từ nước ép cam cô đặc. Không có bã</p>			
<p>JUS D'ORANGE À BASE DE JUS D'ORANGE CONCENTRÉ</p> <p>INGRÉDIENTS Jus d'orange à base de jus d'orange concentré.</p> <p>PRÉPARATION Agiter avant d'ouvrir. Servir frais.</p> <p>CONSERVATION Avant ouverture, à conserver à température ambiante, dans un endroit sec et frais. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 4 jours. À consommer de préférence avant le / Numéro de lot : voir sur le dessus de la brique.</p>	<p>NƯỚC ÉP CAM ĐƯỢC LÀM TỪ NƯỚC ÉP CAM CÔ ĐẶC</p> <p>THÀNH PHẦN Nước ép cam từ nước ép cam cô đặc</p> <p>CHUẨN BỊ Lắc đều trước khi mở nắp. Dùng lạnh.</p> <p>BẢO QUẢN Trước khi mở: bảo quản ở nhiệt độ phòng, nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở: bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 4 ngày. Hạn sử dụng/ Số lô: xem mặt trên của hộp giấy</p>			



SMU *hiz*

BẢN DỊCH

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES				GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH			
	POUR 1 PORTION DE 150 ml	% AQR	POUR 100 ml	Mỗi 1 phần 150 ml	%AQR	Mỗi 100 ml	
Energie	221 kJ 52 kcal	3%	143 kJ 34 kcal	Năng lượng	221 kJ 52 kcal	3%	143 kJ 34 kcal
Matières grasses dont acides gras saturés	0 g 0 g	0% 0%	0 g 0 g	Chất béo trong đó acid béo bão hòa	0 g 0 g	0% 0%	0 g 0 g
Glucides dont sucres	13 g 13 g	5% 14%	8,4 g 8,4 g	Carbohydrat trong đó đường	13 g 13 g	5% 14%	8,4 g 8,4 g
Fibres alimentaires	<0,5 g	-	<0,5 g	Chất xơ	<0,5 g	-	<0,5 g
Protéines	0 g	0%	0 g	Protein	0 g	0%	0 g
Sel	0 g	0%	0 g	Muối	0 g	0%	0 g
Vitamine C	30 mg	38%	20 mg	Vitamin C	30 mg	38%	20 mg

AQR = Apport Quotidien de Référence pour un adulte-type (8400 kJ / 2000 kcal).
Cette brique contient environ 6 portions de 150 ml.


AQR = Lượng tham chiếu hàng ngày RDI cho 1 người trưởng thành (8400 kJ/ 2000 kcal).
Mỗi hộp chứa khoảng 6 phần 150 ml

J: EMB 67434B (Sarre Union)
L: EMB 59481 (Le Quesnoy)
ID=B2

THẺ TÍCH THỰC
1L

[Mã vạch]
3 222471 081600

Volume net
1L



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất Lượng

(đã ký và đóng dấu)

Signature

Tôi, Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022; Cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt**.

Người dịch

Trịnh Hiếu Minh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2024 (Ngày mùng bốn tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh , thành phố Hà Nội .

Tôi, **Vũ Lhi Phương** Công chứng viên , trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật .

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hiếu Minh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ , thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 19256 Quyền số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Lhi Phương

A consommer de préférence avant le / Numero de lot:

491386 491387
491386 491388

Casino
PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901

ORANGE JUICE MADE FROM CONCENTRATED ORANGE JUICE

INGREDIENT

Orange juice made from concentrated orange juice.

PREPARATION

Shake before opening. Serve chilled.

STORAGE

Before opening, store at room temperature in a cool, dry place. After opening, keep refrigerated and use within 4 days. Best before/lot number: see top of carton.

Net volume **1L**

SERVICE CONSOMMATEURS Service au consommateur 24h/24

0 800 13 30 16 Service & appel gratuits

Retrouvez nous sur www.produits.casino.fr
Distribué par Casino 1, Coors Antoine Goebard
42008 Saint-Hippolyte Cedex 1.

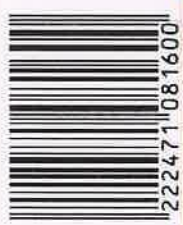


LE TRI + FACILE

BRIQUE & BOUCHON



Laisser le bouchon sur la brique.



3 222471 08 1600

JUS ORANGE

À BASE DE JUS CONCENTRÉ

TENEUR EN FRUITS 100%



JUS D'ORANGE À BASE DE JUS D'ORANGE CONCENTRÉ SANS PULPE

1L



Ngày 08 tháng 08 năm 2024
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng

491390 491391
Drawing 04 / 05

Combi-Swift /
Maxx

Casino
PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901

**JUS D'ORANGE À BASE DE
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**

INGRÉDIENTS

Jus d'orange à base de jus d'orange concentré.

PRÉPARATION

Agiter avant d'ouvrir. Servir frais.

CONSERVATION

Avant ouverture, à conserver à température ambiante, dans un endroit sec et frais. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 4 jours.

A consommer de préférence avant la / Numéro de lot : voir sur le dessus de la brique.

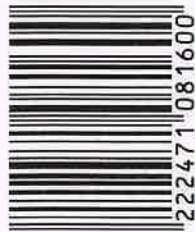
**VALEURS NUTRITIONNELLES
MOYENNES**

	POUR 1 PORTION DE 150 ml	% AQR	POUR 100 ml
Energie	221 kJ 52 kcal	3%	143 kJ 34 kcal
Matières grasses dont acides gras saturés	0 g 0 g	0% 0%	0 g 0 g
Glycides dont sucres	13 g 13 g	3% 14%	8,4 g 8,4 g
Fibres alimentaires	<0,5 g	-	<0,5 g
Protéines	0 g	0%	0 g
Sel	0 g	0%	0 g
Vitamine C	30 mg	38%	20 mg

AQR = Apport Quotidien de Référence pour un adulte-type
(8400 kJ / 2000 kcal).

Cette brique contient environ 6 portions de 150 ml.

J : ENB 674348 (Sarre Union)
L : ENB 59481 (La Quoisy)
ID=82



Volume net
1L

**JUS
ORANGE**

À BASE DE JUS CONCENTRÉ

TENEUR EN
FRUITS 100%



JUS D'ORANGE À BASE DE
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ,
SANS PULPE

1L

H. D. I. O. N.

42-C.T.N.H.H
TY
H VU
3
HỒ CHÍ MINH

BẢN DỊCH ANH SANG VIỆT

BẢN DỊCH

**ORANGE JUICE MADE
FROM CONCENTRATED
ORANGE JUICE**

INGREDIENT

Orange juice made from concentrated orange juice.

PREPARATION

Shake before opening. Serve chilled.

STORAGE

Before opening, store at room temperature in a cool, dry place. After opening, keep refrigerated and use within 4 days. Best before/ Batch number: see top of carton.

Net
volume **1L**

**NƯỚC ÉP CAM ĐƯỢC LÀM TỪ NƯỚC ÉP
CAM CÔ ĐẶC**

THÀNH PHẦN

Nước ép cam từ nước ép cam cô đặc.

CHUẨN BỊ

Lắc đều trước khi mở nắp. Dùng lạnh.

BẢO QUẢN

Trước khi mở: bảo quản ở nhiệt độ phòng, nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở: bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 4 ngày.

Hạn sử dụng/ Số lô: xem mặt trên của hộp giấy

THỂ TÍCH THỰC 1L

J: EMB 67434B (Sarre Union)
L: EMB 59481 (Le Quesnoy)
ID=B2



Volume net

1L

J: EMB 67434B (Sarre Union)
L: EMB 59481 (Le Quesnoy)
ID=B2

**THỂ TÍCH THỰC
1L**

[Mã vạch]
3 222471 081600



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất Lượng

(đã ký và đóng dấu)

Minh Trang

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2024 (Ngày mùng bốn , tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 19255 Quyền số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

A consommer de préférence avant la / Hết hạn sử dụng

491388 491387

491388 491388

Casino
PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901

ORANGE JUICE MADE FROM CONCENTRATED ORANGE JUICE

INGRÉDIENT

Orange juice made from concentrated orange juice.

PRÉPARATION

Shake before opening. Serve chilled.

STORAGE

Before opening, store at room temperature in a cool, dry place. After opening, keep refrigerated and use within 4 days. Best before/Best by date: see top of carton.

Net volume **1L**

SERVICE CONSOMMATEURS Service au consommateur 24h/24
0 800 13 30 16 Service & appel gratuits

Retrouvez nous sur www.produits-casino.fr
Distribué par Casino 1, Cours Antoine Goldbard,
42008 Saint-Etienne Cedex 1.



LE TRI + FACILE

BRIQUE & BOUCHON



Laisser le bouchon sur la brique.



3 222471 08 1600

JUS ORANGE

À BASE DE JUS CONCENTRÉ

TENEUR EN FRUITS 100%



Suggestion de présentation



JUS D'ORANGE À BASE DE JUS D'ORANGE CONCENTRÉ, SANS PULPE

1L



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng

491390 491391
Drawing 04 / 05

Combi-Swift /
Maxx

Casino
PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901

JUS D'ORANGE À BASE DE JUS D'ORANGE CONCENTRÉ

INGRÉDIENTS

Jus d'orange à base de jus d'orange concentré.

PRÉPARATION

Agiter avant d'ouvrir. Servir frais.

CONSERVATION

Avant ouverture, à conserver à température ambiante, dans un endroit sec et frais. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 4 jours.

A consommer de préférence avant le / Numéro de lot : voir sur le dessus de la brique.

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES

	POUR 1 PORTION DE 150 ml	% AQR	POUR 100 ml
Energie	221 kJ 52 kcal	3%	143 kJ 34 kcal
Matières grasses	0 g	0%	0 g
dont acides gras saturés	0 g	0%	0 g
Glucides	13 g	5%	8,4 g
dont sucres	13 g	14%	8,4 g
Fibres alimentaires	<0,5 g	-	<0,5 g
Protéines	0 g	0%	0 g
Sel	0 g	0%	0 g
Vitamine C	30 mg	38%	20 mg

AQR = Apport Quotidien de Référence pour un adulte-type
(8400 kJ / 2000 kcal).

Cette brique contient environ 6 portions de 150 ml.

J : EMB 674348 (Sarre Union)
L : EMB 59481 (Le Quesnoy)
ID-82



Volume net
1L

JUS ORANGE

À BASE DE JUS CONCENTRÉ

TENEUR EN
FRUITS 100%



JUS D'ORANGE À BASE DE
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ,
SANS PULPE

1L

Suggestion de présentation

CHI MINH
TINH

Trang/ Page No: 1/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 25/08/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1Y216H4895

Mã KQ/ RP. No: 022061125.00

- Tên khách hàng/ Client's Name (c) : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
- Địa chỉ/ Client's Address (c) : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 20/08/2024
- Thời gian phân tích/ Date of Testing : 20/08/2024 - 25/08/2024
- Thông tin mẫu/ Information of Sample (c) : **Nước ép cam - Casino**
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong hộp giấy kín
- Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result(s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Chì (Pb) (*)/ Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-QP-27:2021
2	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)/ Total aerobic microorganisms (*)	< 1	CFU/mL	-	ISO 4833-1:2013/Amd1:2022
3	Coliforms (*)	< 1	CFU/mL	-	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
4	Escherichia coli (*)	< 1	CFU/mL	-	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
5	Streptococci faecal (*)	< 1	CFU/mL	-	TS-KT-VS-31:2019
6	Pseudomonas aeruginosa (*)	< 1	CFU/mL	-	TS-KT VS-30:2019
7	Staphylococcus aureus (*)	< 1	CFU/mL	-	AOAC 975.55
8	Clostridium perfringens (*)	< 1	CFU/mL	-	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
9	Tổng số nấm men nấm mốc (*)/ Yeasts and Moulds (*)	< 1	CFU/mL	-	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)
10	Propargite	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-SK-09:2022
11	Piperonyl butoxide (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-SK-09:2020
12	2-Phenylphenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-SK-14:2020



TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.

2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.

3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

Trang/ Page No: 2/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 25/08/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1Y216H4895

Mã KQ/ RP. No: 022061125.00

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result(s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
-------------	---	-----------------------	-----------------	--------------	---------------------------------

Chú thích/ Remarks:

Theo phương pháp thử, khi không chứa bất kỳ khuẩn lạc nào trên đĩa, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g (sản phẩm dạng khác) hoặc nhỏ hơn 1 CFU/mL (sản phẩm dạng lỏng) có nghĩa là không phát hiện vi sinh vật trên phần mẫu thử./ When there is no colony on the plate, the test method indicates that the result is less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/mL that mean not detected microbiology per testing sample.

1. (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.

2. (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.

3. GHPH: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ LOD: Limit of detection.

4. Mẫu do khách hàng cung cấp./ The sample is provided by the customer.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER


NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR




HUỲNH TẤN CƯỜNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.

2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.

3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.